

# LES PROFESSIONNELS DE L'ARROSAGE DES **TERRAINS DE SPORT**



3 types de technologie d'arroseurs pour toutes les applications.  
La qualité et l'efficacité « Made in Germany ».

**PERROT** est renommé pour ses systèmes d'arrosage professionnels et ses technologies révolutionnaires, à la pointe du secteur. Et cela, depuis 1925.

C'est son désir de toujours adopter une approche responsable de la consommation d'eau qui pousse Perrot à innover. Les produits exclusifs qui en découlent sont non seulement écologiques, mais aussi extrêmement économiques et rentables.



**Un gazon resplendissant de santé, pour une consommation d'eau minimale**

Les arroseurs escamotables de Perrot sont de véritables champions de la discrétion. Ils passent en effet la plupart de leur temps cachés dans le sol, attendant patiemment d'être utilisés. Cependant, dès qu'ils émergent, ils révèlent leur plein potentiel. Arroser correctement les terrains de sport n'est pas chose facile : non seulement la pelouse doit être parfaitement entretenue, mais aussi, et surtout, il faut penser à la sécurité des joueurs. Ces deux aspects sont directement liés à la qualité et à l'arrosage du substrat. Et cela est

vrai, quelle que soit la surface (gazon naturel, pelouse synthétique ou terre battue). Perrot est le seul fabricant à proposer une combinaison de 3 technologies d'arroseurs différentes, ce qui lui permet de fournir la solution idéale pour tous les types de substrats et toutes les propriétés des différents terrains concernés. Que l'on utilise un seul type de technologie ou une combinaison de différents types, nos systèmes d'arrosage peuvent atteindre les moindres recoins, offrant ainsi un gazon resplendissant de santé, pour une consommation d'eau minimale.

**La solution idéale, aussi bien sur gazon naturel que sur pelouse synthétique ou sur terre battue**



Avec près d'un siècle d'expérience, Perrot peut mettre à profit toute son expertise de la conception, du développement et de la construction de systèmes d'arrosage pour créer la configuration optimale.

# TAB

**01** Applications  
**Terrains de football PAGES 4-7**

**02** Applications  
**Terrains de hockey PAGES 8-9**

**03** Applications  
**Terrains de golf PAGES 10-11**

**04** Applications  
**Hippodromes PAGE 12**

**05** Applications  
**Courts de tennis PAGE 13**

**06** Arroseurs escamotables à impact  
**Triton/LVZ PAGES 14-15**



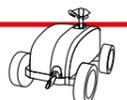
**07** Arroseurs escamotables à entraînement par piston  
**Série VP3 PAGES 16-17**



**08** Arroseurs escamotables à entraînement par engrenages  
**Série Hydra PAGE 18**



**09** Systèmes d'arrosage mobiles  
**RollcarT-V PAGE 19**



**10** Système de commande  
**Système de décodeur PAGES 20-21**

**11** Perrot  
**Spécialiste du gazon sportif PAGES 22-23**

01 a Applications

# TERRAINS DE FOOTBALL

## Le leader de la première ligue allemande

Les systèmes d'arrosage professionnels de Perrot équipent 13 stades de la Bundesliga.

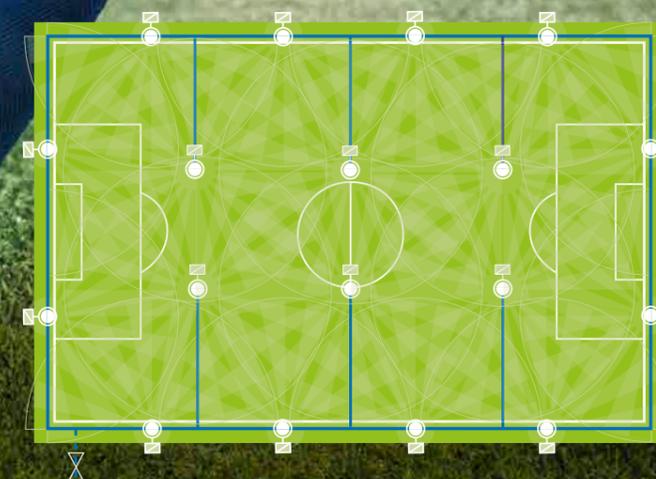


Quelles que soient la taille et les exigences, Perrot peut fournir la solution d'arrosage adaptée aux clubs de toutes les divisions. Et ce, qu'il s'agisse de gazon naturel, synthétique ou hybride. Les diverses combinaisons d'arroseurs disponibles dans la gamme de produits Perrot permettent de répondre facilement à une infinité de besoins différents.

De 10 + 2 à 12 + 6. D'une grande souplesse, ce système peut facilement être élargi en fonction des besoins. Les meilleures formations se composent par exemple de jusqu'à 12 arroseurs en périphérie (dont 4 dans la surface des buts, soumise à un fort piétinement) et jusqu'à 6 sur le terrain à proprement parler.

				
Triton-L	VP3	Hydra-2-M	Hydra-2-M TC	RollcarT-V
Portée: 19,0 - 38,0 m	Portée: 34,0 - 54,0 m	Portée: 20,0 - 29,0 m	Portée: 20,0 - 29,0 m	Portée: 17,8 - 21,8 m

ex. système 12 + 6



Rayon d'arrosage

--- Conduite d'eau

# 01<sup>b</sup> Applications

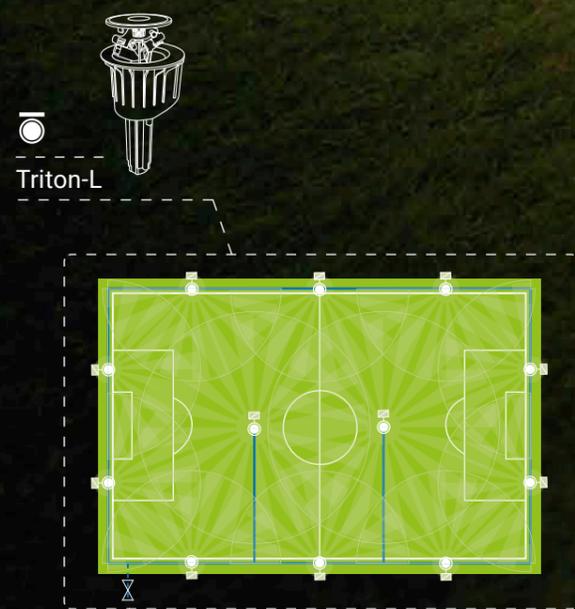
## TERRAINS DE FOOTBALL

### Le but ultime pour votre gazon

Avec une portée pouvant atteindre les 54 mètres, nos systèmes d'arrosage sont les leaders mondiaux en matière de terrains de sport. Nos « passes » vont toujours droit au but. Elles atteignent leur cible à l'angle exact qui convient.

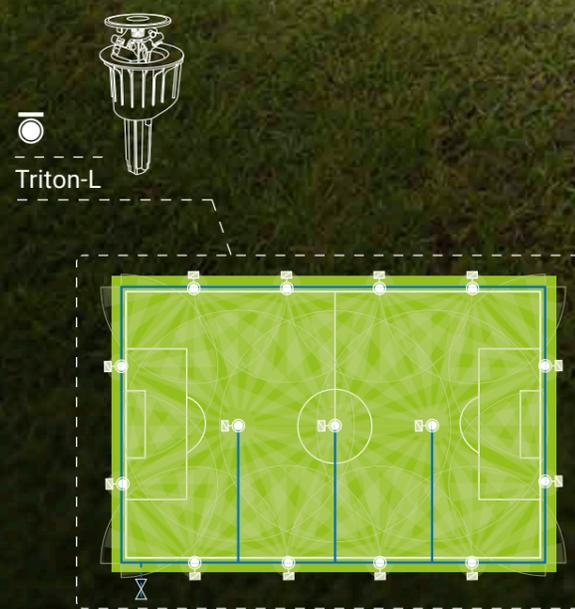
#### Système 10 + 2

La configuration standard la plus répandue est le système 10 + 2. Dans cette formation, 10 arroseurs Triton-L sont répartis tout autour du terrain, tandis que deux arroseurs escamotables Triton-L opèrent leur magie depuis le milieu de terrain.



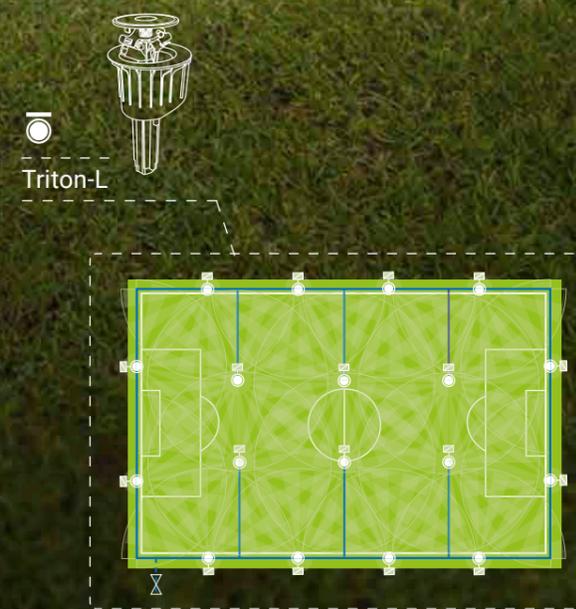
#### Système 12 + 3

L'avantage du système 12 + 3 et plus, c'est qu'il permet de débiter une grande quantité d'eau en un laps de temps encore plus court.



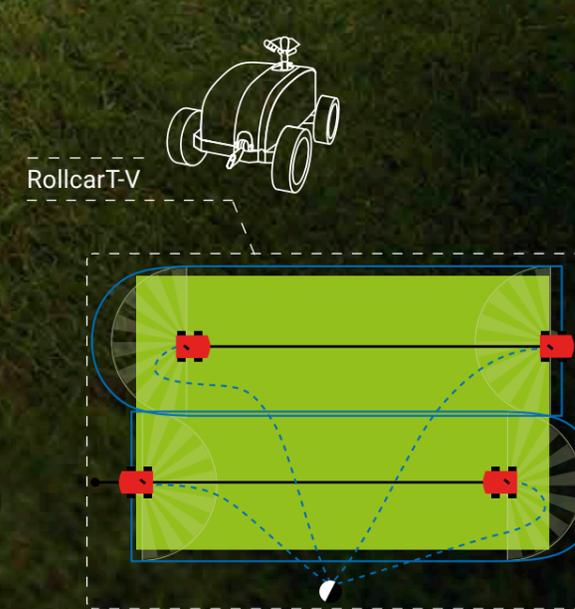
#### Système 12 + 6 System

D'une grande souplesse, ce système peut facilement être élargi en fonction des besoins. Les meilleures formations se composent, par exemple, de jusqu'à 12 arroseurs en périphérie et 6 sur le terrain à proprement parler. Ce qui assure un arrosage amplement suffisant en un temps très court, par exemple durant la mi-temps.



#### Perrot RollcarT-V

La solution ultra-flexible, sans aucune installation fixe. Le RollcarT-V peut être déployé partout où on a besoin de lui. C'est la solution idéale pour toute situation où une installation fixe ne serait pas rentable. Une superbe alternative économique pour les petits clubs ou les terrains d'entraînement.



Triton-L

Triton-L

Triton-L

RollcarT-V

Robinet d'arrêt 



Rayon d'arrosage

--- Conduite d'eau

# 02 Applications

## TERRAINS DE HOCKEY

### Pour un maximum de sécurité et de plaisir de jouer

Nos arroseurs sont spécialement conçus pour arroser les terrains en gazon synthétique du monde entier, de manière uniforme et rapide. Ils permettent ainsi de prolonger la durée de vie de votre gazon synthétique. Grâce à eux, vos activités se font dans une optique durable et respectueuse de l'environnement

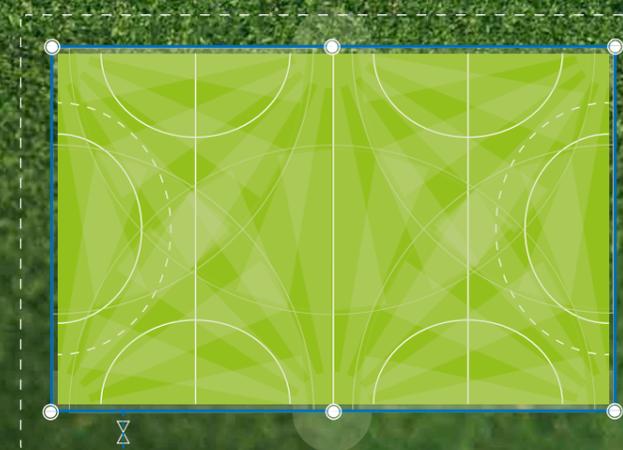


Quiconque a déjà glissé ou dérapé sur un gazon artificiel sec comprendra pourquoi même les terrains en gazon synthétique ont besoin d'être arrosés. Les égratignures et les brûlures sont fréquemment associées à des terrains en gazon synthétique mal arrosés. Mais les équipements sportifs peuvent eux aussi être ralentis par un gazon sans vitalité. L'arrosage uniforme du gazon synthétique depuis le pourtour est donc indispensable, voire imposé par de nombreuses associations.

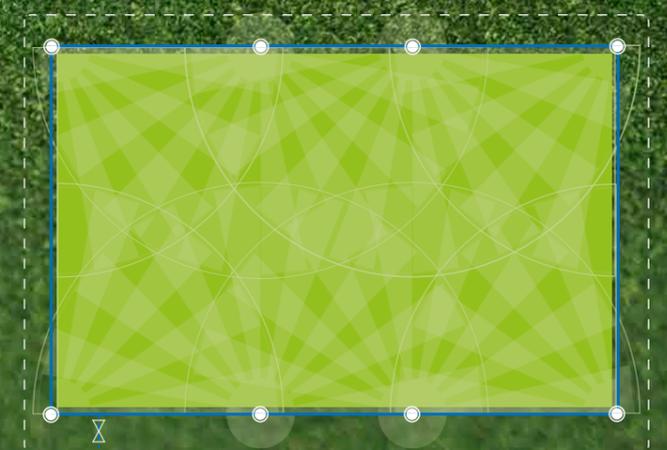
Les systèmes d'arrosage du gazon synthétique doivent essentiellement répondre à deux exigences, à savoir:

1. couvrir entièrement le terrain depuis le périmètre, sans aucun arroseur sur le terrain lui-même; et
2. fournir des quantités d'eau considérables en un temps très court, par exemple durant les pauses entre les quart-temps.

**Système 6 + 0**  
Gazon synthétique pour terrains de hockey



**Système 8 + 0**  
Gazon synthétique pour terrains de football



VP3



VP3



Rayon d'arrosage

--- Conduite d'eau

# 03 Applications

## TERRAINS DE GOLF

### La solution idéale pour des départs de golf, des fairways et des greens manucurés

Perrot possède la solution qu'il vous faut pour répondre aux besoins spécifiques de vos terrains de golf.



C'est vous qui décidez. Perrot est le seul fabricant de systèmes d'arrosage qui vous permette de configurer un système à partir de 2 gammes d'arroseurs et 3 technologies différentes.

Ainsi, chaque section différente de votre parcours de golf bénéficie du meilleur équipement possible, tant du point de vue de la qualité que du rendement.



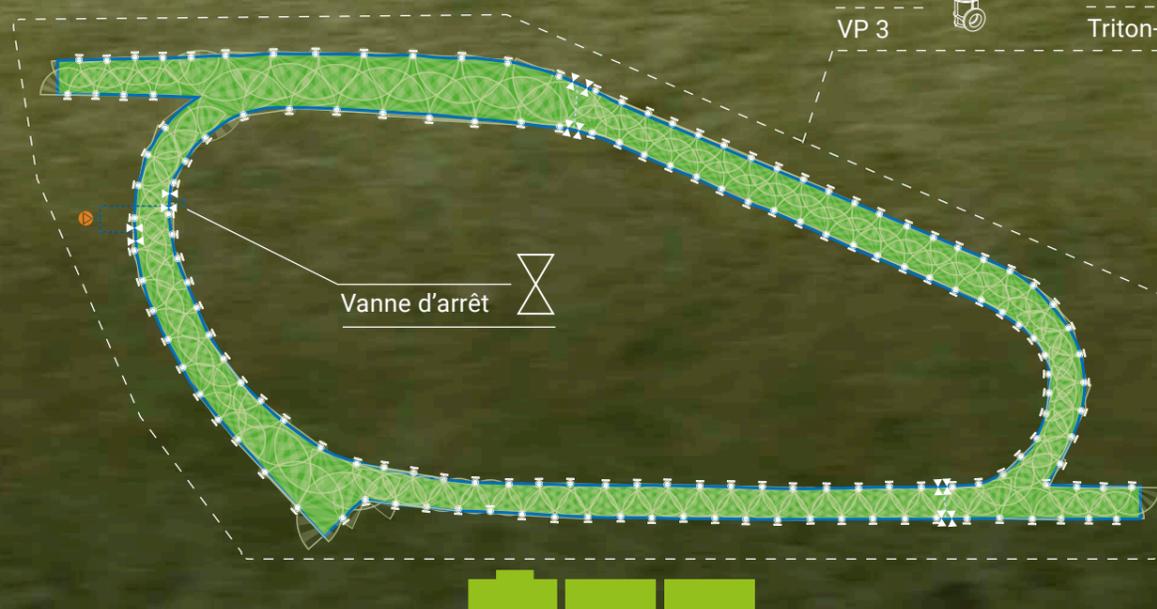
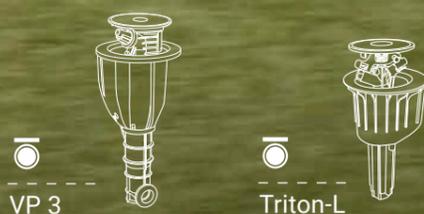
# 04 Applications

## HIPPODROMES

Miser sur les produits Perrot, c'est avoir la garantie de gagner

Un vert intense et sans poussière – avec des conditions de course homogènes et optimales.

Une piste aux conditions homogènes et optimales est naturellement cruciale pour la course hippique. Perrot possède la solution idéale pour y parvenir, que la piste possède un revêtement en granulés de plastique, en sable ou en gazon. Le système combine 3 technologies d'arrosage différentes pour parer à toutes les éventualités. Pas besoin d'encombrants systèmes d'arrosage linéaires mobiles supplémentaires.



Rayon d'arrosage

Conduite d'eau

# 05 Applications

## COURTS DE TENNIS

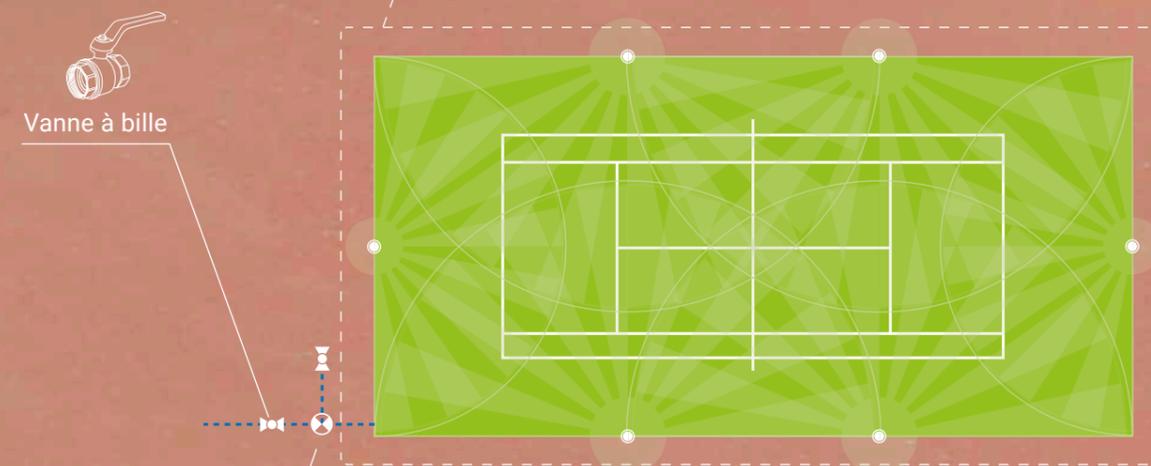
Nos doubles mixtes pour un jeu optimal

Nous pouvons vous garantir des courts de tennis en parfait état, prêts à accueillir tous les effets de balle des joueurs, des amortis aux lobs en passant par les slices.

Les chaudes journées ensoleillées et les jeux rapides sont peut-être parfaits pour la saison du tennis, mais un match passionnant peut vite vous faire mordre la poussière si le court n'est pas correctement arrosé. Seule l'humidification régulière de la surface en brique rouge des courts de terre battue peut garantir des conditions de jeu optimales et prolonger la durée de vie du terrain.



Les arroseurs Perrot sont disponibles en version arroseurs à impact à rotation rapide et arroseurs à turbine ultra-silencieux. Une fois installés, les systèmes d'arrosage Perrot laisseront leur magie opérer pendant de nombreuses années, sans aucun problème.



Vanne à bille



Électrovanne

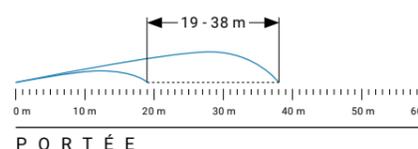
# 06 Arroseurs escamotables à impact

## TRITON/LVZ

### Le sportif haut niveau de l'arrosage

Avant le match ou pendant la mi-temps, la série Triton peut arroser le terrain entier en un rien de temps, avec pratiquement n'importe quel type d'eau. Vous utilisez des eaux usées ou des eaux pluviales ? Dans les deux cas, cela ne pose aucun problème à la série Triton. Ce système se règle sans outils et bien entendu, il s'entretient par le haut – avec par exemple la coupelle Turf Cup incroyablement facile à enlever, dotée d'un insert pour gazon naturel.

- Le couvercle peut se retirer d'un simple clic pour un entretien en toute facilité.
- Rapide à remplacer.
- Couvercle avec gazon synthétique et couvercle avec Turf Cup
- Toutes les pièces sont accessibles par le haut



### TRITON-L

ZONES D'APPLICATION:  
Fairways, terrains de football, terrains de sport, hippodromes

#### SPÉCIFICATIONS

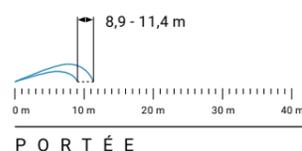
**Portée:** 19,0 - 38,0 m  
**Consommation d'eau:** 4,6 - 28,6 m<sup>3</sup>/h  
**Pression de fonctionnement:** 3,0 - 8,0 bar  
 Dimensions des buses: 7,0 - 17,5 mm  
 Nombre de buses: avec 2 et 3 buses  
 Trajectoire: 22°  
 Raccordement: 1 1/2" filetage f. av. bague en laiton  
 Dim. des buses CIT: 12 mm  
 Formation CIT: 30 x 26 mm  
 Valeur CIT: CU 93 - DU 89



La coupelle Turf Cup amovible d'un simple clic



Le couvercle remplaçable avec gazon synthétique est doté d'un amortissement souple et protège les sportifs contre les blessures.

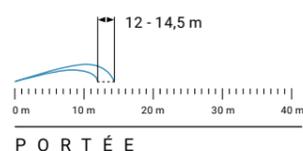


### LVZX

ZONES D'APPLICATION:  
Espaces verts

#### SPÉCIFICATIONS:

**Portée:** 8,9 - 11,4 m  
**Consommation d'eau:** 0,44 - 0,97 m<sup>3</sup>/h  
**Pression de fonctionnement:** 2,5 - 5,0 bar  
 Dimensions des buses: 2,8 - 3,5 mm  
 Trajectoire: 30°  
 Raccordement: 3/4" Innengewinde

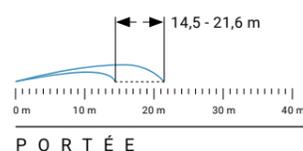


### LVZA

ZONES D'APPLICATION:  
Départs de golf, courts de tennis, terrains d'équitation

#### SPÉCIFICATIONS:

**Portée:** 12,0 - 14,5 m  
**Consommation d'eau:** 0,90 - 1,80 m<sup>3</sup>/h  
**Pression de fonctionnement:** 2,5 - 6,0 bar  
 Dimensions des buses: 4,0 - 4,5 mm  
 Trajectoire: 22°  
 Raccordement: 3/4" filetage f. / 1" filetage f. type H



### TRITON-M

ZONES D'APPLICATION :  
Greens, terrains d'équitation, terrains de sport (surface de but)

#### SPÉCIFICATIONS:

**Portée:** 14,5 - 21,6 m  
**Consommation d'eau:** 2,07 - 8,86 m<sup>3</sup>/h  
**Pression de fonctionnement:** 3,0 - 7,0 bar  
 Dimensions des buses: 4,2 - 8,0 mm  
 Nombre de buses: avec 2 et 3 buses  
 Trajectoire: 22°  
 Raccordement: 1" filetage femelle

# 07 Arroseurs escamotables à entraînement par piston

## SÉRIE VP3

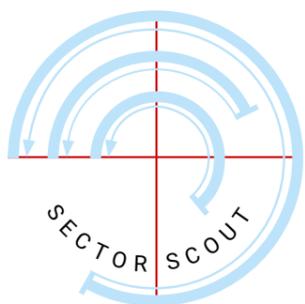
### Le champion du monde de l'arrosage longue portée

Une plage de portées exceptionnelle allié à un entretien extrêmement facile par le haut. Grâce au Sector Scout proposé en option, qui assure un point de départ et d'arrêt entièrement synchronisé, notre série VP3 à faible consommation d'eau convient à une large gamme d'applications.

- Une portée unique
- Un arrosage homogène et économique grâce au Sector Scout
- La possibilité d'effectuer la maintenance et l'entretien par le haut, sans aucun terrassement



VP3 VAC SC



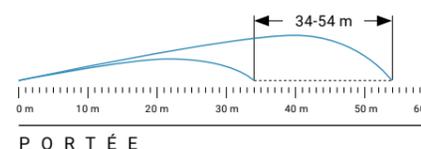
#### Sector Scout

Le Sector Scout contrôle la commutation en fin de secteur et optimise le secteur d'arrosage. Le cycle d'arrosage commence et se termine toujours au début du secteur prédéfini. Cela évite un double arrosage et garantit un apport d'eau homogène dans tous les secteurs.

Ce qui se traduit par un temps d'arrosage optimisé, des économies d'eau et une distribution optimale de l'eau. Il est possible de programmer librement le nombre de cycles (1+X) dans le secteur prédéfini à l'aide du système de commande WaterControl, et donc de programmer librement l'arrosage répété.



Couvercle avec gazon synthétique



#### VP3

ZONES D'APPLICATION:  
Terrains en gazon synthétique/naturel, terrains de hockey, hippodromes

#### SPÉCIFICATIONS:

<b>Portée:</b>	<b>34,0 - 54,0 m</b>
<b>Consommation d'eau:</b>	<b>23,00 - 65,00 m³/h</b>
<b>Pression de fonctionnement:</b>	<b>4,0 - 8,0 bar</b>
Dimensions des buses:	16, 20, 24 mm
Temps de rotation:	180°: de 50 min a 120 max a 4-8 bar
Trajectoire:	25°
Raccordement:	2" filetage f. avec bague en laiton
Dim. des buses CIT:	20 mm
Formation CIT:	46 x 39,2 mm
Valeur CIT:	CU 93 - DU 88

\* Centre of Irrigation Technologies (Centre de technologies d'arrosage)



# 08 Arroseurs escamotables à entraînement par engrenages HYDRA- REIHE

## Petite et prête à la rotation

La série Hydra de Perrot est le complément idéal. Ses produits se distinguent par leur côté très compact et leurs points de départ et de fin faciles à régler. La série Hydra présente également une alimentation en eau centralisée. Les buses comme l'entraînement à engrenages sont protégés de toute contamination par des filtres grossiers intégrés.



### HYDRA-2-XS

ZONES D'APPLICATION:  
Cours de tennis, terrains de sport, départs de golf

SPÉCIFICATIONS:

**Portée:** 13,0 - 19,0 m  
**Consommation d'eau:** 1,00 - 3,20 m<sup>3</sup>/h  
**Pression de fonctionnement:** 3,0 - 6,0 bar  
Dimensions des buses: 4,0 - 6,0 mm  
Nombre de buses: avec 1 buse  
Trajectoire: 25°  
Raccordement: 1" filetage f. avec bague en laiton

### HYDRA-2-S

ZONES D'APPLICATION:  
Greens

SPÉCIFICATIONS:

**Portée:** 14,0 - 25,0 m  
**Consommation d'eau:** 2,50 - 10,90 m<sup>3</sup>/h  
**Pression de fonctionnement:** 3,5 - 7,0 bar  
Dimensions des buses: 4,0 - 9,0 mm  
Nombre de buses: avec 3 et 4 buses  
Trajectoire: 25°  
Raccordement: 1" filetage f. avec bague en laiton  
Dim. des buses CIT: 7 mm  
Formation CIT: 20 x 17,3 m  
Valeur CIT: CU 93 - DU 90

### HYDRA-2-M

ZONES D'APPLICATION:  
Terrains de sport

SPÉCIFICATIONS:

**Portée:** 20,0 - 29,0 m  
**Consommation d'eau:** 4,20 - 12,80 m<sup>3</sup>/h  
**Pression de fonctionnement:** 3,5 - 7,0 bar  
Dimensions des buses: 7,0 - 11,0 mm  
Nombre de buses: avec 3 et 4 buses  
Trajectoire: 25°  
Raccordement: 1 1/2" filetage f. av. bague en laiton  
Dim. des buses CIT: 9 mm  
Formation CIT: 22,8 x 19,7 m  
Valeur CIT: CU 92 - DU 87

\* Centre of Irrigation Technologies (Centre de technologies d'arrosage)

# 09 Arrosage mobile ROLLCART-V

## Un maximum de flexibilité

Le RollcarT-V est la solution idéale dans toutes les situations où une installation fixe est considérée comme trop compliquée ou trop onéreuse. Cette unité mobile peut s'utiliser n'importe où et est déplacée sur les zones souhaitées grâce à la pression de l'eau. Ne pesant que 26 kg pour seulement 80 cm de longueur, le RollcarT-V est rapide et facile à transporter et à déployer.



- Poids léger de seulement 26 kg
- Compact (pas plus gros qu'une tondeuse à gazon)

### ROLLCART-V

ZONES D'APPLICATION:  
Pour les grands terrains de sport

SPÉCIFICATIONS:

**Largeur d'arrosage:** 28 à 36 m  
**Longueur d'arrosage:** 120 m  
**Consommation d'eau:** 3,00 m<sup>3</sup>/h

Vitesse:

10 à 20 m/h

Pression d'eau:

4 bar au niveau de l'unité

Matériaux:

aluminium, laiton, plastique de haute qualité

Dimensions:

7 x 47 x 40 cm

Poids:

26,0 kg



### ARROSEUR POUR GRANDES SUPERFICIES SUR TRÉPIED

ZONES D'APPLICATION:  
Arroseur pour grandes superficies sur trépiéd, pour l'arrosage mobile des terrains de sport: Arroseur à impact ZN 23 W ou arroseur à entraînement par piston P2S

### JEU DE TUYAUX

ZONES D'APPLICATION:  
Tuyau pour arrosage mobile avec le RollcarT-V. Fourni avec collier de serrage et raccord en laiton.



### CHARIOT DÉVIDOIR

ZONES D'APPLICATION:  
Le complément idéal pour le RollcarT-V et le jeu de tuyaux.





# 10 Système de commande SYSTÈME DE DÉCODEUR SIRRAH™

## Tout est sous contrôle. Avec SIRRAH™ de Perrot

Le système de décodeur SIRRAH™ de Perrot établit de nouvelles normes. À l'avenir, vous pourrez facilement consulter toutes les informations d'arrosage via le logiciel Web, et contrôler tous les systèmes d'arrosage grâce à une nouvelle interface utilisateur intuitive sur votre PC, tablette ou smartphone, où que vous soyez.

### SIRRAH™

**ZONES D'APPLICATION:**  
Terrains de sport, terrains de football,  
terrains de golf, hippodromes

**SPÉCIFICATIONS:**

- Compatible avec n'importe quel système d'exploitation Windows
- Navigateur: Google Chrome
- Alimentation électrique 220 V + protection contre les surtensions
- Dimensions Bridge PC: 180 x 40 x 190 mm



Le système de commande est également accessible depuis une tablette ou un smartphone.

## CARACTÉRISTIQUES DE PERFORMANCE

### Basé sur Internet

- Installation simple sur n'importe quel PC
- Temps de réaction plus court à l'activation du décodeur
- Accès à distance sans adresse IP propre
- Compatible avec n'importe quel système d'exploitation Windows, tel que Win7/Win10™
- Sauvegardes continues et automatisées dans le cloud
- Possibilité d'utiliser SIRRAH™ n'importe quand, n'importe où, même depuis une tablette ou un smartphone avec accès Internet
- Optimisé pour tous les appareils mobiles

### Facile à gérer

- Symboles d'applications et tableau de bord pour contrôler plus facilement l'état du système
- Accès plus rapide au menu sur un seul niveau, grâce à une structure logicielle simple
- Graphiques interactifs
- Utilisation intuitive de l'application
- Le tableau de bord affiche toutes les informations pertinentes

### Compatible avec tous les systèmes de décodeurs Perrot existants.

### Mise à niveau simple pour Perrot Satellite et Greenkeeper, possible à tout moment.

### Gestion de l'eau améliorée

- Pluviomètre et capteur de vent
- Maximisation automatique du taux de capacité de la pompe
- Programmes dynamiques pour une absorption efficace de l'eau dans le sol
- Possibilité de combiner les programmes d'arrosage
- Création rapide de programmes grâce à des groupes de sélection
- Répétition de programme avec temps de pause flexibles
- Calendrier d'arrosage simplifié



SIRRAH™ est le système de commande de prédilection pour les systèmes d'arrosage. Que vous utilisiez votre PC, votre smartphone ou votre tablette, avec SIRRAH™, toutes les informations importantes concernant l'arrosage se trouvent désormais à votre disposition grâce à une interface utilisateur intuitive. Le tout, depuis le confort de votre bureau.

# 11 PERROT

## LE SPÉCIALISTE DU GAZON SPORTIF

### La pluie d'une simple pression sur un bouton

Perrot offre des avantages déterminants pour une très large gamme d'applications dans le domaine du sport. C'est pourquoi les systèmes d'arrosage Perrot sont ceux privilégiés pour les terrains de sport professionnels.

Grâce à un processus d'amélioration continue, nos produits bénéficient en permanence de nouveaux développements novateurs.



#### Toujours vert

Les couvercles pour gazon remplaçables peuvent être cultivés en serre, de sorte que la coupelle contienne toujours du gazon de sport frais et plein de vitalité. Quelques secondes suffisent pour les remplacer, grâce au système de clic ultra simple de Perrot.



#### Entretien par le haut

L'entretien des arroseurs Perrot peut se faire manuellement par le dessus, en quelques étapes seulement. Toutes les pièces sont accessibles sans travaux de terrassement complexes.



#### L'outsider

Grâce à la portée exceptionnelle de nos arroseurs, même les terrains en gazon synthétique peuvent être entièrement arrosés depuis la périphérie.



#### Un arrosage unique

Le nouveau Sector Scout veille automatiquement à ce que tous les secteurs soient uniformément arrosés. Cela évite tout arrosage double, ce qui se traduit par un temps d'arrosage optimisé, des économies d'eau et une distribution optimale de l'eau.



#### Plus vite, plus haut, plus loin...

Grâce à des performances d'arrosage impressionnantes, le terrain peut être intégralement arrosé durant la mi-temps, en laissant même du temps aux joueurs pour s'échauffer.



#### Aujourd'hui et demain

La protection de l'environnement et le rendement sont des facteurs décisifs. Aucun autre système d'arrosage n'est aussi efficace que les systèmes Perrot, surtout quand ils sont associés au décodeur Sirrah™ révolutionnaire. Avec commande centralisée et facile à programmer.

Aucun autre système d'arrosage n'est aussi économique que les systèmes Perrot. La qualité des produits Perrot est légendaire. Ils sont extrêmement durables, robustes et efficaces.

Perrot. La qualité « Made in Germany ».

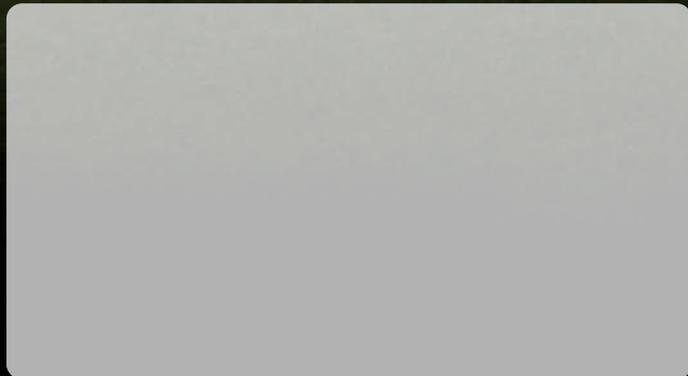
Naturellement, rendement et performance environnementale sont extrêmement importants à nos yeux. Le système Perrot nous offre un contrôle optimal, nous permettant d'apporter à nos terrains de sport la quantité d'eau précise qu'il leur faut.

**Christian Riemer**

Responsable du stade de football au Donaustadion à Ulm, en Allemagne.



# THE PROFESSIONALS OF IRRIGATION



**PERROT**  
Regnerbau Calw GmbH

Industriestraße 19-29  
75382 Althengstett / Allemagne  
Tel. +49(0)7051/162-0  
Fax +49(0)7051/162-133

perrot@perrot.de  
www.perrot.de